

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang
 Deacon 會吏 The Rev. Majorie Boyden- Edmonds
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
 Vestry Members 堂董 Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)
 Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
 Treasurer 司庫 Long Lin
 Clerk of the Vestry 書記 Yvonne Henry
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備
10/29/2023 聖靈降臨後22	王 寧	徐煜峰	沈海芬	沈海芬 朱 蕾 (邱加和 & 沈 轍)
11/5/2023 聖靈降臨後23	許 濤	朱 蕾	周黎敏	潘文靜 黃懿齡 (吳 軍 & 王 寧)
11/12/2023 聖靈降臨後24	王毓涓	蔣瑋亮	魏曉凡	趙 健 崔香花 (洪松柏 & 黃懿齡)
11/19/2023 聖靈降臨後25	李蓓紅	郭曉帥	潘文靜	廖祖華 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)
11/26/2023 聖靈降臨後26	宋 姝	張長義	張慧珠	英文堂 吳安爾 (廖祖華 & 王毓涓)



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue
 Flushing, N.Y. 11354
 T:718-359-1171 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



聖靈降臨後 第二十二主日

上午11时中文崇拜
2023年10月29日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the
City of New York

T:718-359-1171
F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有321年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，黎寶珠，劉建，Martin林禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道	謝松齡牧師
尼基亞信經	公禱書 208
代禱	Form III 公禱書 237
認罪文	Confession of Sin 公禱書 210
平安禮	
奉獻詩	普天頌讚 356
聖餐禮	
祝聖禮文 (一)	公禱書 211
祝聖禮	公禱書 212
主禱文	公禱書 末頁
擘餅	公禱書 214
聖餐詩	普天頌讚 182 343 258
聖餐後禱文	公禱書215
祝福	
退堂詩	普天頌讚 455

聖靈降臨後第二十二主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 216
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能永生的上帝，求你將信德，望德，和愛德，多多賜給我們；使我們可以得著你的應許，又能夠敬愛你的命令；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 利未記 19:1-2, 15-18

耶和華吩咐摩西說：你要吩咐以色列全會眾，對他們說：你們要成為聖，因為我耶和華—你們的上帝是神聖的。你們審判的時候，不可不公正；不可偏護貧窮人，也不可看重有權勢人的臉，總要公平審判你的鄰舍。不可在百姓中到處搬弄是非，不可陷害鄰舍的性命。我是耶和華。不可心裏恨你的弟兄；要指摘你的鄰舍，免得因他承擔罪過。不可報仇，也不可埋怨你本國的子民。你要愛鄰如己。我是耶和華。

詩篇 1

- 1 不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐傲慢人的座位，
- 2 惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想他的律法；這人便為有福！
- 3 他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。
- 4 惡人並不是這樣，卻像糠秕被風吹散。
- 5 因此，當審判的時候惡人必站立不住，罪人在義人的會眾中也是如此。
- 6 因為耶和華知道義人的道路，惡人的道路卻必滅亡。

書信

帖撒羅尼迦前書 2:1-8

弟兄們，你們自己知道我們來到你們那裏並不是徒然的。我們從前在腓立比蒙難受辱，這是你們知道的，可是我們還是靠著上帝給我們的勇氣，在強烈反對中把上帝的福音傳給你們。我們的勸勉不是出於錯誤，也不是出於污穢，也不是用詭詐。但上帝既然認定我們經得起考驗，把福音託付我們，我們就照著傳講，不是要討人喜歡，而是要討那考驗我們的心上的上帝喜歡。因為我們從來沒有用過諂媚的話，這是你們知道的，也沒有藏著貪心，這是上帝可以作證的。我們作為基督的使徒，雖然可以受人尊重，卻沒有向你們或向別人求榮耀，反而在你們當中心存溫柔，如同母親哺乳自

己的孩子。既然我們這樣愛你們，不但樂意將上帝的福音給你們，連自己的性命也樂意給你們，因為你們是我們所疼愛的。

福音聖詩

哈利路亞

Halle, Halle, Halleluja

Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja! Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!

WORDS: Trad. Caribbean
MUSIC: Trad. Caribbean

HALLE, HALLE Irregular

福音

馬太福音 22:34-46

法利賽人聽見耶穌堵住了撒都該人的口，他們就聚集在一起。其中有一個人是律法師，要試探耶穌，就問他：「老師，律法上的誡命哪一條是最大的呢？」37耶穌對他說：「你要盡心、盡性、盡意愛主—你的上帝。這是最的，且是第一條誡命。第二條也如此，就是要愛鄰如己。這兩條誡命是一切律法和先知書的總綱。」法利賽人聚集的時候，耶穌問他們：「論到基督，你們的意見如何？他是誰的後裔呢？」他們說：「是大衛的。」耶穌說：「這樣，大衛被聖靈感動，怎麼還稱他為主，說：『主對我主說：你坐在我的右邊，等我把你的仇敵放在你腳下？』大衛既稱他為主，他怎麼又是大衛的後裔呢？」沒有一個人能回答一句話，從那日以後沒有人敢再問他甚麼。